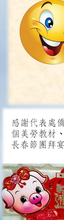
02941期
2019年2月22日出版

泗水臺灣學校簡訊
Surabaya Taipei School Weekly Bulletin

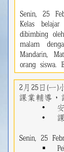
……親師之間的橋梁，讓我們共同許孩子一個美好的未來……



G3A林泰合、G5A郭美綺、G5B謝欣宏G6蔡可明,G6謝沛榮、林庆怡,以張守菩同學校長上報均獲表月老師,辦關老師、秀青老師,所需老師及屬云老師辛勞指導。

Siswa G3A Cathleen Karren, G5A Jason, G5B Sia Cheng Hong. G6 Raynard Sebastian Widigdo dan G6 Hsieh Pei Ying, Lin Xin Yi , Jiang Zhen Yu yang artikelnya diterbitkan di koran. Terimakasih atas bimbingan Ms. He Su Ye, Ms. Cai Chun Qi, Ms. Chen Xiu Qing、Ms. Huang Xiu Yun dan Ms. Miao Ji Yun.

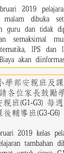
感謝代表處僑務組張組長送來精型小挑擔35個美勞教材、辦事處送來26個，G7馬廣宇家長春節團拜菜請老師，泗水台校感謝您們。



Terimakasih kepada Perwakilan dari OCAC yang telah memberikan 35 lampion DIY bentuk babi dan dari TETO Surabaya 26 lampion. Terimakasih kepada orangtua siswa G7 Owen Darmien Pong yang telah merayakan Hari Raya Imlek bersama para guru.

感謝GSB陳銘鎮家長送來水果等一批慰問品，感謝各校親師代表慰問品。

Terimakasih kepada orangtua siswa GSB Bradford C.Tantomo yang telah mengirimkan Jeruk dan untuk dikonsumsi para guru dan staf.



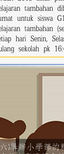
課後輔導

2月25日(一)中學部晚自習和課後輔導課程開始，晚自習自週一至週四每天18:00-20:10，有安排老師協助督導。G7-G11課後輔導包含國數社自各科目，只要滿三人以上報名即可開班，請家長提點學生踴躍報名，經統計確定開班後會通知繳費。

Senin, 25 Februari 2019 pelajaran tambahan dan kelas belajar malam siswa SMP-SMA dimulai. Kelas belajar malam dibuka setiap hari Senin- Kamis Pk 18:00-20:10. Kelas belajar malam dibimbing oleh guru dan tidak dipungut biaya. Diharapkan siswa dapat memanfaatkan kelas belajar malam dengan semaksimal mungkin. Pelajaran tambahan siswa G7-G11 termasuk pelajaran Mandarin, Matematika, IPS dan IPA. Kelas baru dapat dibuka apabila telah terdaftar minimal 3 orang siswa. Biaya akan diinformasikan setelah kelas dibuka.

2月25日(一)小學部完稍共度輔助開始上課，每班均有安排老師指導回家功課及個別課業輔導，請各位家長教導學生踴躍參加。

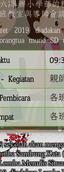
- 安稍班(G1-G3) 每週一、三、五下午上課至3:50放學。
- 課後輔導班(G3-G6) 每週一、二、四下午放學後上課至4:45放學。



Senin, 25 Februari 2019 kelas pelajaran tambahan siswa G1-G6 dimulai.

- Pelajaran tambahan dibuka setiap hari Senin, Rabu, dan Jumat untuk siswa G1-G3, siswa pulang sekolah pk 15:50.
- Pelajaran tambahan setiap jam pulang sekolah dibuka setiap hari Senin, Selasa dan Kamis untuk siswa G3-G6, siswa pulang sekolah pk 16:45.

親師座談會



3月2日(六)親子園遊會，中學部幼稚園部舉辦親師座談會，歡迎全校家長蒞校參加，時間表如下：請見貴班之各班導師。

Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara Pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

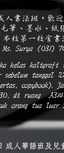
時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

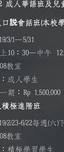
Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing



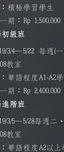
Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing



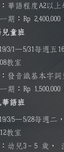
Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing



Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing



Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

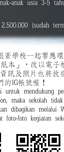
時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing



Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

Sabtu, 2 Maret 2019 diadakan acara pertemuan wali kelas dan wali murid. Kami mengundang orangtua murid untuk datang ke sekolah berdasarkan dengan waktu acara.

時間 - Waktu	09:30 — 11:30
活動項目 - Kegiatan	親師座談 - Diskusi wali kelas dan wali murid
主持人 - Pembicara	各班導師 - Wali Kelas
地點 - Tempat	各班教室 - Kelas masing-masing

第五屆華語盃

Sebagai wahana kelas bi&tepat tahun ajaran 2018 semester II. Buat orang tua yang berminat, bisa mendaftar sekolah tanggal 22 Februari 2019 (Jumat) - (Sekolah akan mengatakan kuas, tinta, kertas, cap/chop). Jadwal kelas tanggal 27 Februari — 12 Juni 2019, setiap Rabu Pk. 09:00-10:30, di ruang Kelas Biasa. Rp. 500.000 untuk orang tua murid STS dan Rp. 1.000.000 untuk orang tua luar STS. Silahkan hubungi Ms. Surya (031) 7421217 WIB.

為增實家握學生在校总結常情形，因故未到校學生家長應依規定向各班提導師表直接打電話到學校請假，本校請假專線電話為031-7421217分機13或分機18。

Bagi siswa yang tidn tidak masuk sekolah harap menghubungi wali kelas atau sekolah di nomor 031-7421217 ext 13 atau 18

本學期開設成人書法班，歡迎各界有興趣者自2019年2月22日(五)前報名參加。
(學校會通知筆、墨、紙張、宣紙)。時間：自2月27日至6月2日，每週五早上9:00-10:30。地點：中社第一社會書法教室 (2樓)。費用本校家長500,000中元整，非家人士1,000,000中元整。聯絡人：Ms. Surya (031) 7421217WIB

Sekolah membuka kelas kaligrafi tahun ajaran 2019 semester II. Bagi orang tua yang berminat, bisa mendaftar sekolah tanggal 22 Februari 2019 (Jumat) - (Sekolah akan mengatakan kuas, tinta, kertas, cap/chop). Jadwal kelas tanggal 27 Februari — 12 Juni 2019, setiap Rabu Pk. 09:00-10:30, di ruang Kelas Biasa. Rp. 500.000 untuk orang tua murid STS dan Rp. 1.000.000 untuk orang tua luar STS. Silahkan hubungi Ms. Surya (031) 7421217 WIB.

107-2 成人華語班及兒童華語班要開課囉！有興趣者請向公關Anita報名。

- **成人□**設會話班(本校學生家長無須繳費)

時間：2019/3/1—5/31
每週五早上10：30—中午 12:00
地點：A108教室
授課對象：成人學生
費用每人一期：每 1,500.000 (含教材費用/本校學生家長等有免費學習優惠)

- **成人模仿溫階班**

時間：2019/2/23-6/22每週六下午15：00—中午16:30
地點：A108教室
授課對象：模仿學習學生
費用每人一期：每 1,500.000 (含教材費用)

- **華語初級班**

時間：2019/3/4—5/22 每週(一)、(三)下午16:00—17:30
地點：A108教室
參加對象：華語程度A1-A2學生
費用每人一期：每 2,400.000 (含教材費用)

- **華語進階班**

時間：2019/3/5—5/28每週二、四16:00—17:30
地點：A108教室
參加對象：華語程度A2以上學生
費用每人一期：每 2,400.000 (含教材費用)

- **華語兒童班**

時間：2019/3/1—5/31每週五16:00—17:30。
地點：A108教室
參加對象：發音就基本字詞兒童
費用每人一期：每 1,500.000 (含教材費用)

- **幼兒華語班**

時間：2019/3/5—5/28每週二、四16:00—17:30。
地點：A112教室
參加對象：幼兒3 - 5 歲， 注音符號認識與書
費用每人一期：每 2,500.000 (含教材費用)

Kursus Mandarin Orang tua dan Anak Tahun Ajaran 2018 Semester 2 telah dibuka.

Pendaftaran dapat menghubungi Humas Ms. Anita di nomor telepon 031-7421217 ext 13.

- **Kelas Conversation (Wali murid/Dewasa)**

Tanggal: 1 Maret 2019 (Jumat) — 31 Mei 2018 (Jumat)
Hari: Setiap hari Jumat pk 10:30-12:00.
Tempat : Kelas A108
Peserta: Wali murid (dewasa).
Biaya : Rp 1.500.000 (sudah termasuk buku paket). Bagi orang tua yang anaknya bersekolah di STS, biaya kursus gratis.

- **Kelas Intermediate (Dewasa)**

Tanggal: 23 Februari 2019 (Sabtu) — 22 Juni 2019 (Sabtu)
Hari: Setiap hari Sabtu pk 15:00-16:30
Tempat : Kelas A108
Peserta: Wali murid yang aktif belajar bahasa Mandarin.
Biaya : Rp 1.500.000 (sudah termasuk buku paket)

- **Kelas Beginner untuk anak-anak**

Tanggal: 4 Maret 2019 (Senin) — 22 Mei 2019 (Rabu)
Hari: Setiap hari Senin dan Rabu pk 16: 00-17: 30
Tempat: kelas A108
Peserta: Anak-anak level bahasa Mandarin A1-A2 yang berminat belajar Bahasa Mandarin.
Biaya: Rp 2.400.000 (sudah termasuk buku paket)

- **Kelas Intermediate untuk anak-anak**

Tanggal: 5 Maret 2019 (Selasa) — 28 Mei 2019 (Kamis)
Hari: Setiap hari Selasa dan Kamis pk 16: 00-17: 30.
Tempat: kelas A108
Peserta: Anak-anak level bahasa Mandarin diatas A2 yang berminat belajar Bahasa Mandarin.
Biaya: Rp 2.400.000 (sudah termasuk buku paket)

- **Kelas Beginner untuk anak-anak**

Tanggal: 1 Maret 2019 (Jumat) — 31 Mei 2019 (Jumat)
Hari: Setiap hari Jumat pk 16: 00-17: 30.
Tempat: kelas A108
Peserta: Anak-anak yang ingin belajar pengetahuan dasar mengucapkan kata-kata Mandarin.
Biaya: Rp 1.500.000 (sudah termasuk buku paket)

- **Kelas Beginner untuk PG-TK**

Tanggal: 5 Maret 2019 (Selasa) — 28 Mei 2019 (Kamis)
Hari: Setiap hari Selasa dan Kamis pk 16: 00-17: 30.
Tempat: kelas TK A112
Peserta: Anak-anak usia 3-5 tahun yang ingin belajar Chinese Fonetik dan memahami kosakata bahasa Mandarin
Biaya: Rp 2.500.000 (sudah termasuk buku paket)

本學期開始，經常停校一起警應環保，節能減碳從我做起！學校的每週五簡訊，即不再發放「紙本」，歡迎家長使用校園電子報，以及公告在學校WhatsApp、Line群組，活動當訊及照片也將放在學校Web，請各位家長與同學將學校的帳號加入好友，這我我們的IG帳號喔！

Mulai semester ini untuk mendukung perlindungan lingkungan, penghematan energi, dan pengurangan karbon, maka sekolah tidak akan membagikan "kertas" buletin setiap hari Jumat. Buletin sekolah akan dibagikan melalui Website sekolah, WhatsApp dan Line. Orangtua dan siswa juga dapat melihat foto-foto kegiatan sekolah di IG sekolah.

LINE ID
stisid

WA
082232437912

Follow us on
Instagram
@surabayataipeischool

Surabaya Taipei School
Diamond Hill Blok DR-1 No. 15-A
Citraraya, Surabaya 60294, Indonesia
+6231-7421217, +6231-7421218
http://www.surabayataipeischool.sch.id
@surabayataipeischool stisid 082232437912